

ALIUM

# Temple Core Replacement

Bügelinnenleben  
austauschen

Spare Parts Guide for CSS,  
Sales Representatives, and Customers

2024

Ersatzteileitfaden für CSS,  
Vertriebsmitarbeiter und Kunden  
2024

## Fault categories Fehlerkategorien

Loose spring hinge effect

Loses Federschanier



Broken hinge part or hinge fallen apart

Scharnierteil ist gebrochen oder Schanier fällt auseinander



Broken hinge part or hinge fallen apart

Gebrochenes Scharnierteil oder Schanier fällt auseinander

- Heat and straighten the ear bend
- Pull off the temple sleeve while the temple is still mounted in the front.
- Screw off the defect temple core

Temple Core Replacement [Bügelinnenleben austauschen](#)

- Mount the new temple core into the acetate temple sleeve and bend the ear bend again
- Mount the temple on the front again and adjust the earbend

- Erhitzen und begradigen Sie die Bügelrundung
- Ziehen Sie die Bügelhülse ab, während der Bügel noch am Mittelteil montiert ist
- Schrauben Sie das defekte Bügelinnenleben ab
- Setzen Sie den neuen Bügelkern in die Acetat-Bügelhülse ein. Biegen Sie die Bügelrundung erneut
- Bringen Sie den Bügel wieder an das Mittelteil an und passen Sie die Bügelrundung an

Disassemble and assemble hinge with broken spring hinge or hinge fallen apart.

### Montieren und demontieren von gebrochenen oder auseinandergefallenen Federscharnieren

- Heat and straighten the ear bend
- Pull off the temple sleeve using a pair of pliers
- Erhitzen und begradigen Sie die Bügelrundung
- Ziehen Sie die Bügelhülse mit einer Zange ab



- Screw off the defect hinge part
- Mount the new temple core into the acetate temple sleeve and bend the ear bend again
- Mount the temple on the front again and adjust the earbend
- Schrauben Sie das defekte Scharnierteil ab
- Montieren Sie das neue Bügelinnenleben in die Acetat-Bügelhülse und biegen Sie die Bügelrundung erneut
- Bringen Sie den Bügel wieder an das Mittelteil an und passen Sie die Bügelrundung an

